A COMPANY OF THE GROUP

SMW AUTOBLOK

COPIA DELL'ORIGINALE

MANUALE ISTRUZIONI

SISTEMA DI BLOCCAGGIO PER MACCHINE 5 ASSI

IMG

Codice : 10705921 - Giugno 2025

Introduzione

Indice

Istruzioni generali di sicurezza	3
Caratteristiche Tecniche	4
Note di utilizzo	5
Installazione	9
Smontaggio	19
Lista parti di ricambio	20

MANUALE ISTRUZIONI
Sistema di bloccaggio per macchine 5 assi

Grazie per avere acquistato un prodotto originale OML.

Questo manuale istruzioni contiene le istruzioni di installazione e manutenzione della morsa IMG.

OML si riserva il diritto di effettuare modifiche senza alcun preavviso.

Questo manuale istruzioni è parte integrante del sistema di bloccaggio e deve essere consegnato al nuovo proprietario in caso di vendita.

Questo manuale istruzione non può essere copiato per intero oppure una parte di esso senza un accordo scritto con OML.

Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'installazione e dell'uso e seguire sempre le normative.

Si prega di notare in particolare le sezioni che sono contrassegnate con i seguenti segni:

Pericolo di lesioni o pericolo di morte se le istruzioni non vengono seguite.

Pericolo di danneggiamento del supporto di lavoro, della macchina o dei componenti.

Istruzioni generali di sicurezza

Pericolo!

Segno di precetto generale!

Segnale di avvertimento generale!

Avvertimento di lesioni alla mano

Pericolo per l'ambiente!

Seguire le istruzioni!

Avvertenza di rischio di schiacciamento!

Avviso di carico sospeso!

1. Uso corretto

I sistemi di serraggio OML funzionano in modo sicuro e senza problemi, se utilizzati secondo le loro specifiche, cioè per bloccare i componenti sulle macchine utensili. Qualsiasi altro uso può causare pericoli. Per eventuali danni derivanti da ciò OML non è responsabile.

2. Richieste per gli operatori

Questo prodotto OML deve essere installato, utilizzato e manutenuto solo da personale qualificato e regolarmente formato.

3. Ispezione visuale

Verificare che il prodotto non presenti danni visibili prima dell'uso!

4. Trasporto

Utilizzare dispositivi di sollevamento idonei per prodotti più pesanti di 16 kg!

5. Misure di sicurezza

- La manutenzione e l'azionamento devono essere eseguite solo a macchina ferma.
- I lavori di manutenzione e installazione devono essere eseguiti solo in aree sicure.
- Durante l'installazione, il collegamento, la regolazione, il deflusso e il collaudo, è necessario garantire che il lavoratore o qualsiasi altra persona non possa eseguire alcuna attivazione accidentale dell'unità di serraggio.

6. Velocità Max.

L'unità di serraggio è destinata esclusivamente all'uso stazionario e non deve essere utilizzata in rotazione!

7. Pericolo di lesioni

- Pericolo di lesioni a causa di accessori mancanti.
- Quando si aziona il sistema di serraggio, si verifica un aumento del rischio di schiacciamento dovuto alla corsa dei componenti mobili del sistema di serraggio.
- Non toccare mai il sistema di bloccaggio mentre il mandrino della macchina utensile sta ruotando.
- Prima di lavorare sul sistema di bloccaggio, assicurarsi che non sia possibile avviare il mandrino della macchina utensile.
- I pezzi che vengono serrati con una forza di serraggio troppo bassa possono essere espulsi!
- Un'eccessiva forza di serraggio può causare danni o rotture dei singoli componenti del sistema di serraggio. I pezzi possono essere rilasciati.

8. Forza di serraggio

La forza di serraggio del sistema di bloccaggio può variare a seconda delle sue condizioni (lubrificazione e contaminazione). Le forze di serraggio devono essere verificate ad intervalli regolari. Utilizzare idonei misuratori della forza di presa.

9. Manutenzione

Il sistema di bloccaggio fisso deve essere mantenuto ad intervalli regolari. Controllare le condizioni misurando la forza di presa con un misuratore di forza di presa. La manutenzione deve essere eseguita solo a macchina ferma.

Sostituire le parti danneggiate solo con ricambi originali OML. La manutenzione deve essere eseguita solo a macchina ferma!

Una manutenzione insufficiente e impropria annulla qualsiasi garanzia da parte di OML.

10. Protezione dell'ambiente

Pericolo per l'ambiente se maneggiato in modo errato! La manipolazione errata di materiali pericolosi per l'ambiente, in particolare lo smaltimento, può provocare danni ambientali

- Seguire sempre le istruzioni seguenti.
- Nel caso in cui materiale pericoloso per l'ambiente inquinasse l'ambiente, intraprendere sempre le azioni appropriate immediatamente. In caso di dubbi, informare l'autorità locale in merito all'inquinamento.

L'utilizzo dei seguenti materiali pericolosi: Lubrificanti come olio e grasso possono contenere agenti velenosi. Non devono inquinare l'ambiente. Lo smaltimento deve essere effettuato da un'adeguata società di gestione dei rifiuti.

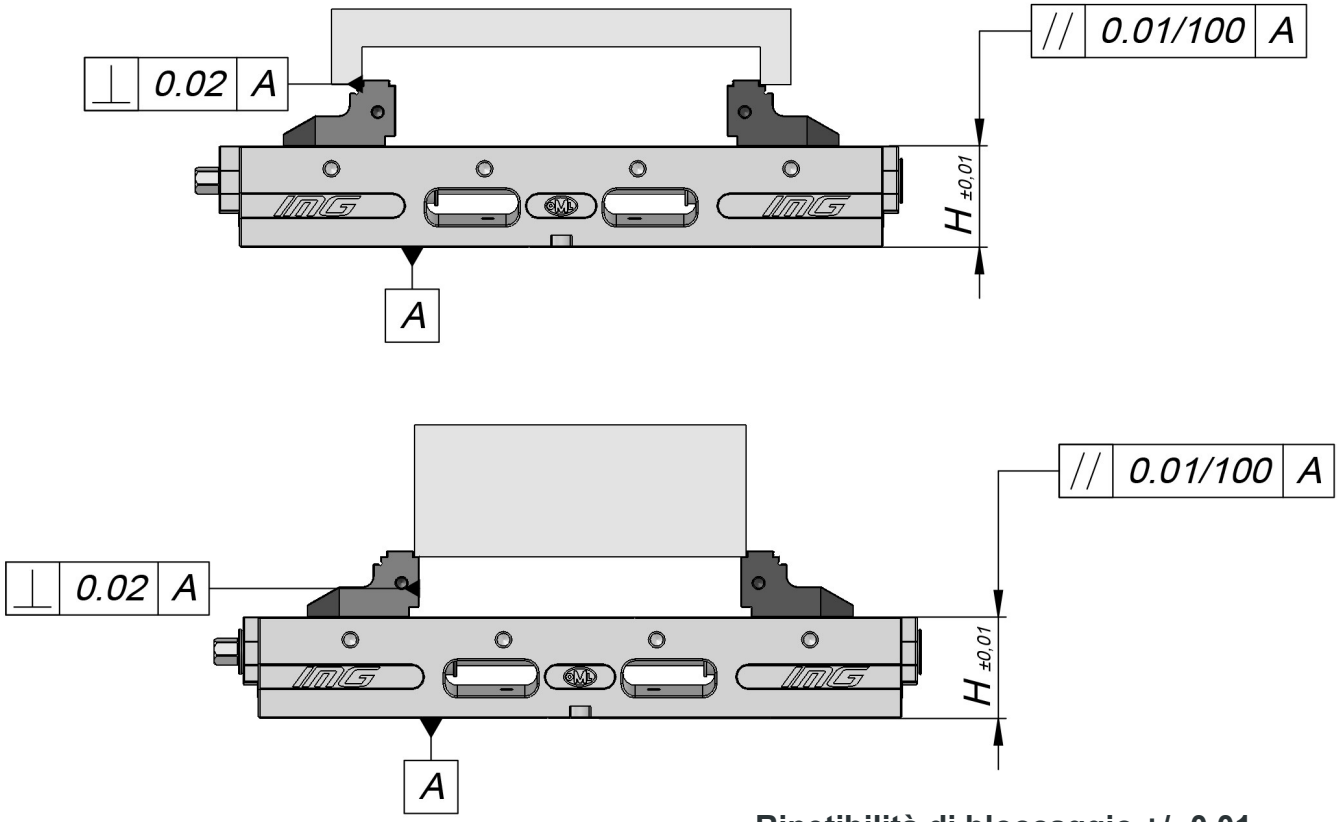
Per un corretto funzionamento del supporto di lavoro, utilizzare solo lubrificante OML originale.

Per qualsiasi problema o domanda, contattare OML direttamente o uno dei nostri uffici autorizzati.

LE NORME DI CADUTA SECONDO I PUNTI PRECEDENTI DEVONO ESSERE OSSERVATE. L'USO SU MACCHINE UTENSILI TUTTAVIA, PUO' ESSERE CAUSA DI ALCUNI RISCHI RESIDUI, CHE DEVONO ESSERE ELIMINATI DALL'UTENTE DA ADATTE AZIONI DI SICUREZZA.

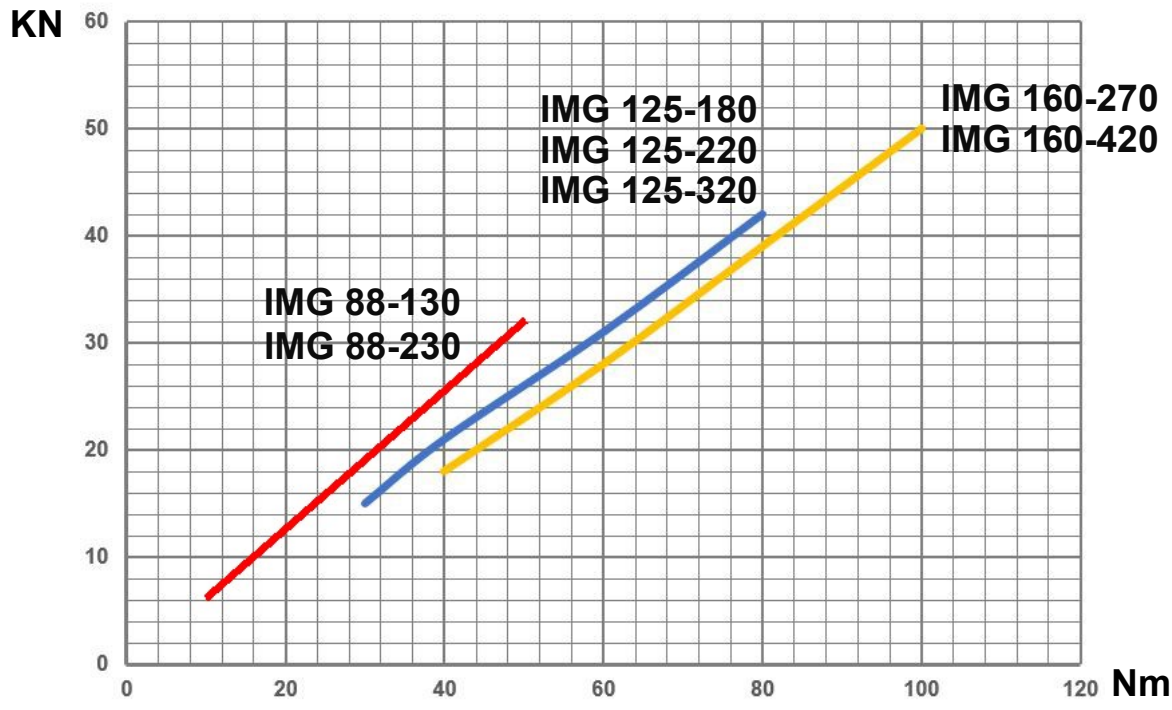
Caratteristiche Tecniche

Tolleranze di serraggio



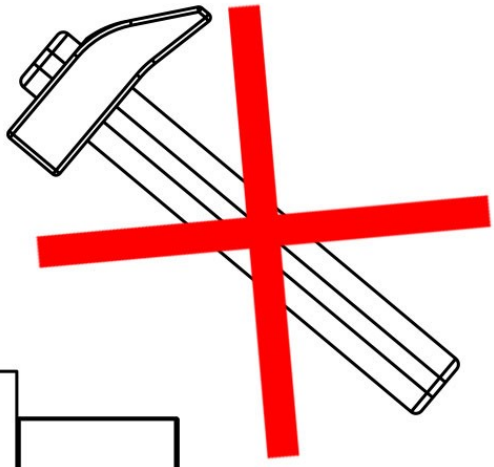
Ripetibilità di bloccaggio +/- 0,01

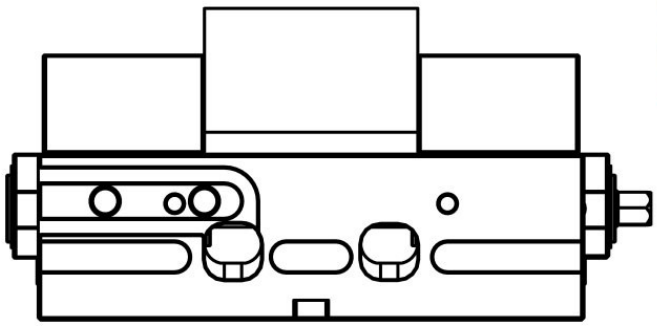
Forze di bloccaggio

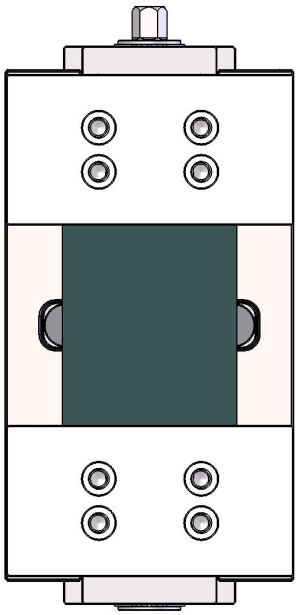


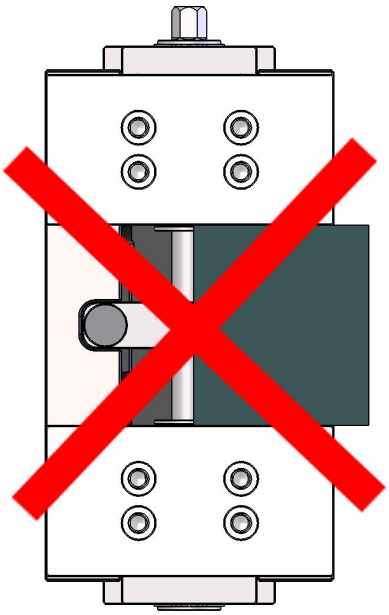
Forze di bloccaggio valide per serraggio Autocentrante, Doppio bloccaggio, Ganascia fissa

Note di utilizzo









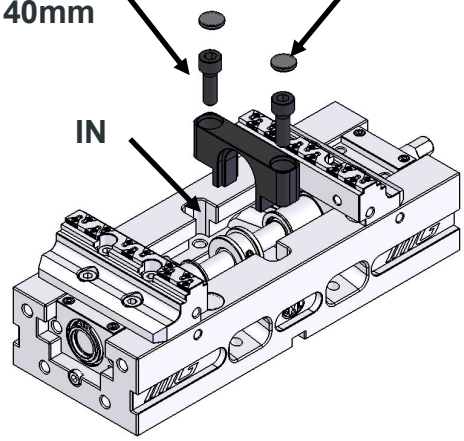
SI **NO**

Note di utilizzo

Tipologie di bloccaggio

58490740 (IMG 88)
58490710

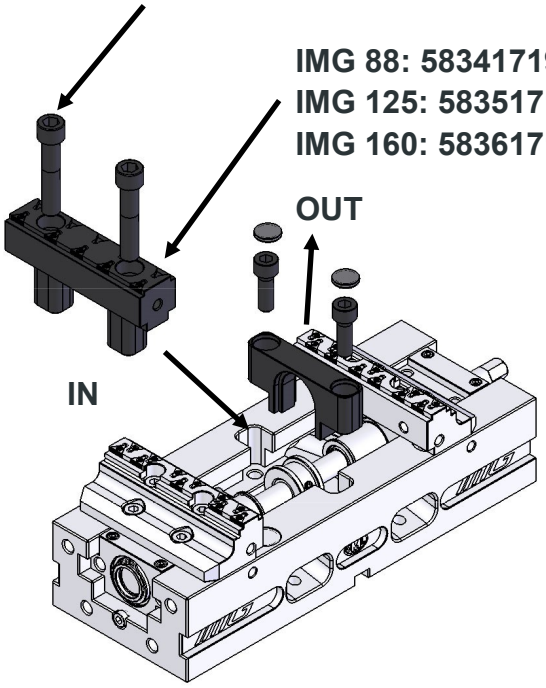
IMG 88: 2 x M6 x 25 mm
IMG 125: 2 x M10 x 30mm
IMG 160: 2 x M10 x 40mm



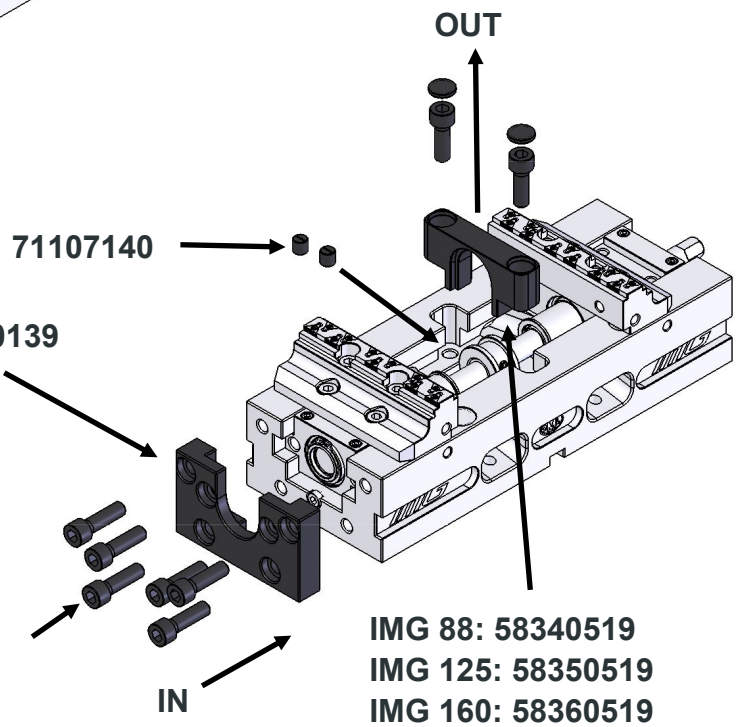
IMG 88: 2 x M6 x 50 (serraggio 12 Nm)
IMG 125: 2 x M10 x 70mm (serraggio 25 Nm)
IMG 160: 2 x M10 x 80mm (serraggio 35 Nm)

Autocentrante

IMG 88: 58341719
IMG 125: 58351719
IMG 160: 58361719



Doppio bloccaggio



IMG 88: 58341019
IMG 125-180: 583510139
IMG 125: 58351019
IMG 160: 58361019

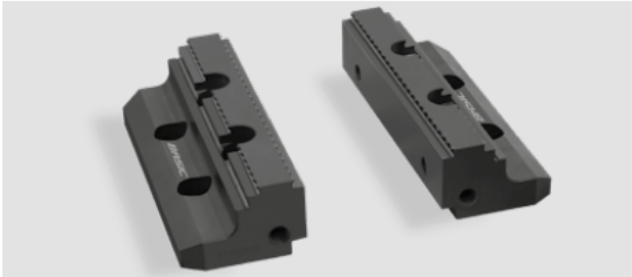
Ganascia fissa

IMG 88	4 x M6 x 12mm 2 x M8 x 30mm
IMG 125 / IMG 160	4 x M10 x 30mm 2 x M10 x 20mm

IMG 88: 58340519
IMG 125: 58350519
IMG 160: 58360519

Ganasce BASIC IMG 88 - IMG 125 - IMG 160

Ganasce Basic idonee al bloccaggio di materiali fino a 30 HRC

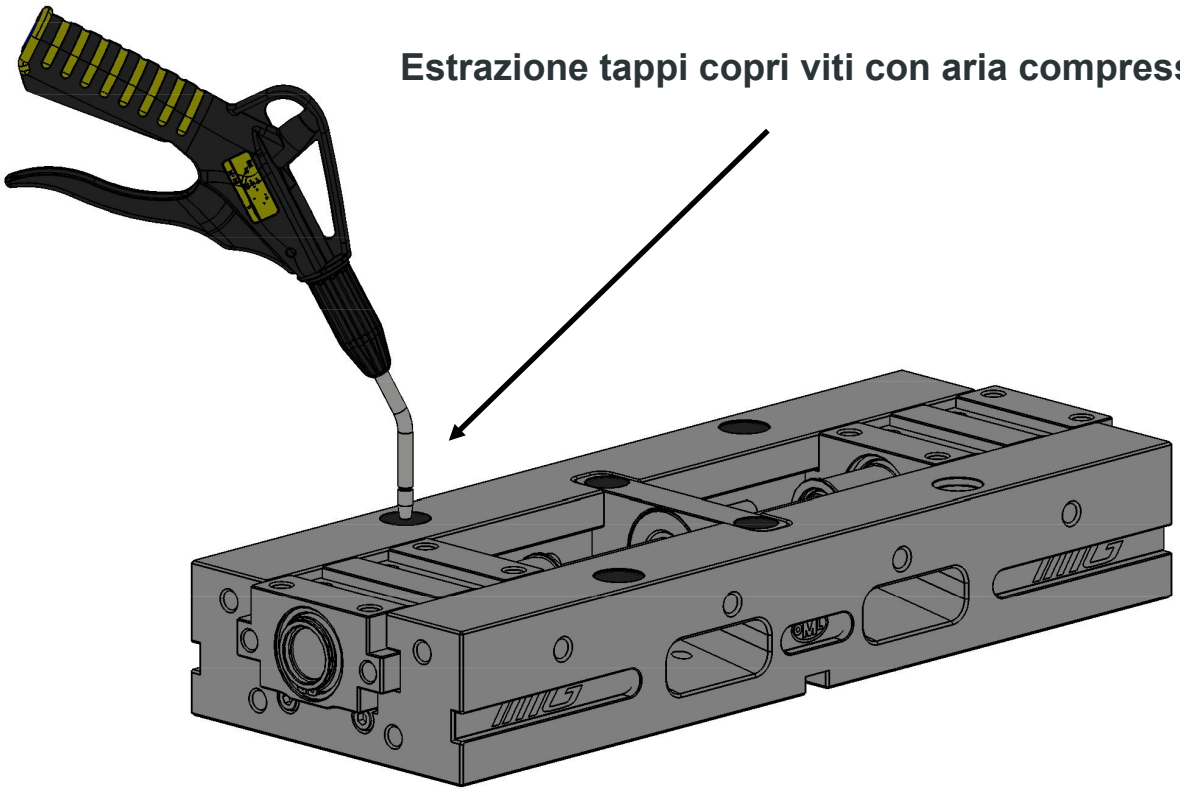


Type	Id. No.
IMG 88	58341259
IMG 125	58351259
IMG 160	58361259

Type	Id. No.
IMG 88	58341759
IMG 125	58351759
IMG 160	58361759

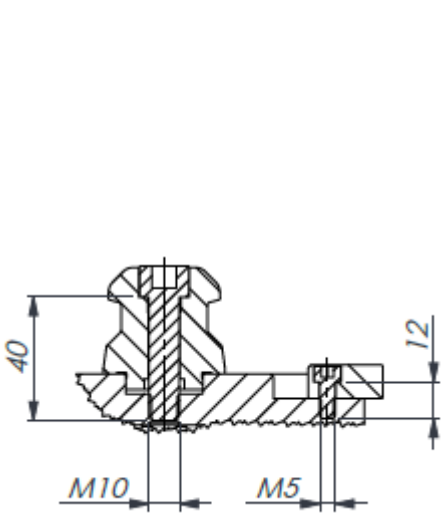
Note di utilizzo

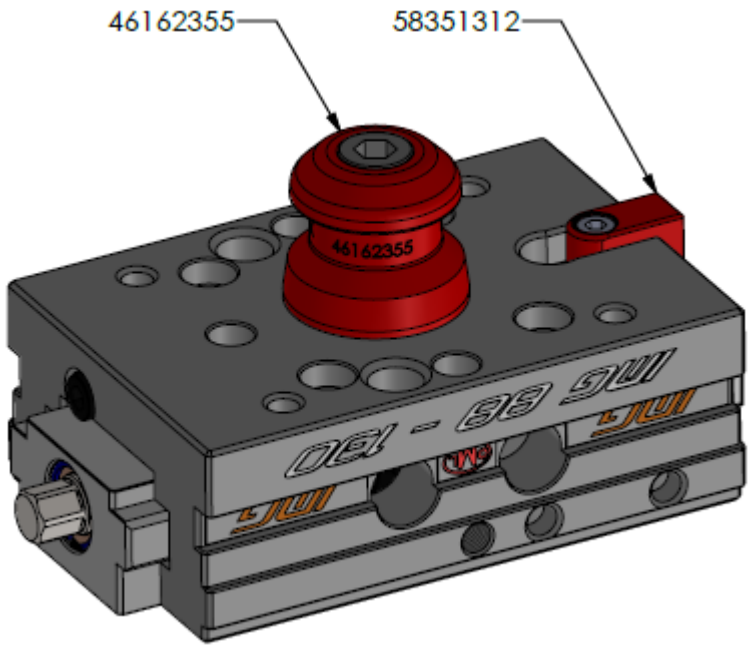
Estrazione tappi copri viti

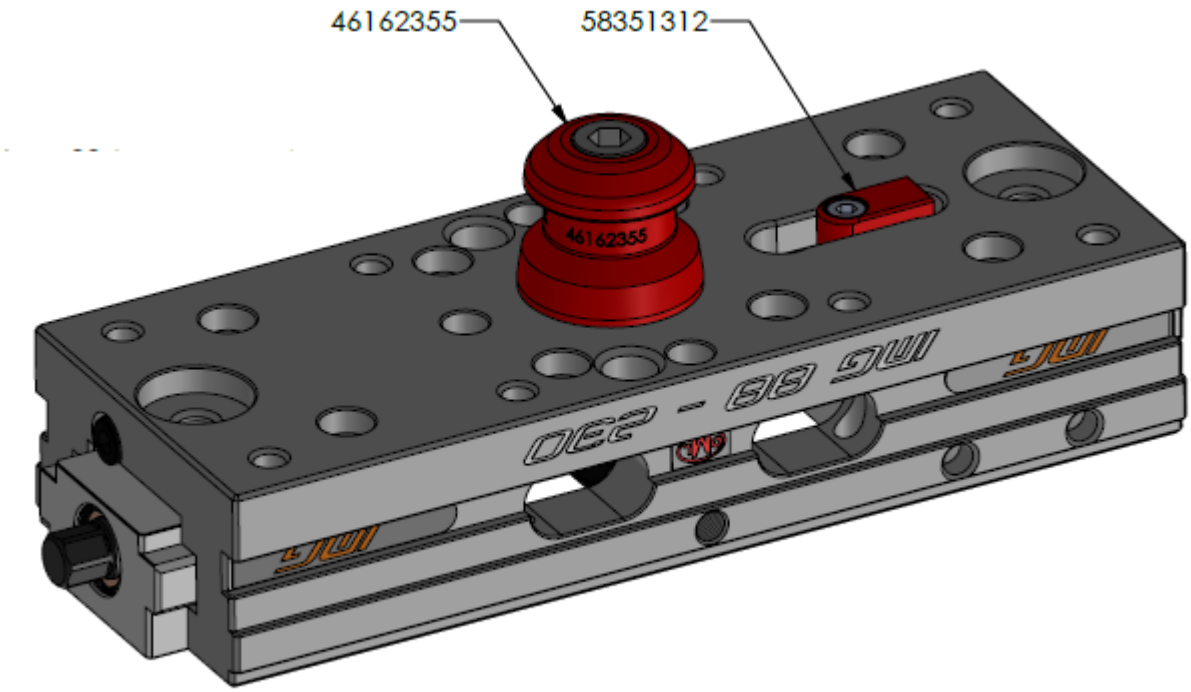


IMG 88 - con APS 140

Kit Perno di fissaggio APS 140 e chiavetta per uso singolo

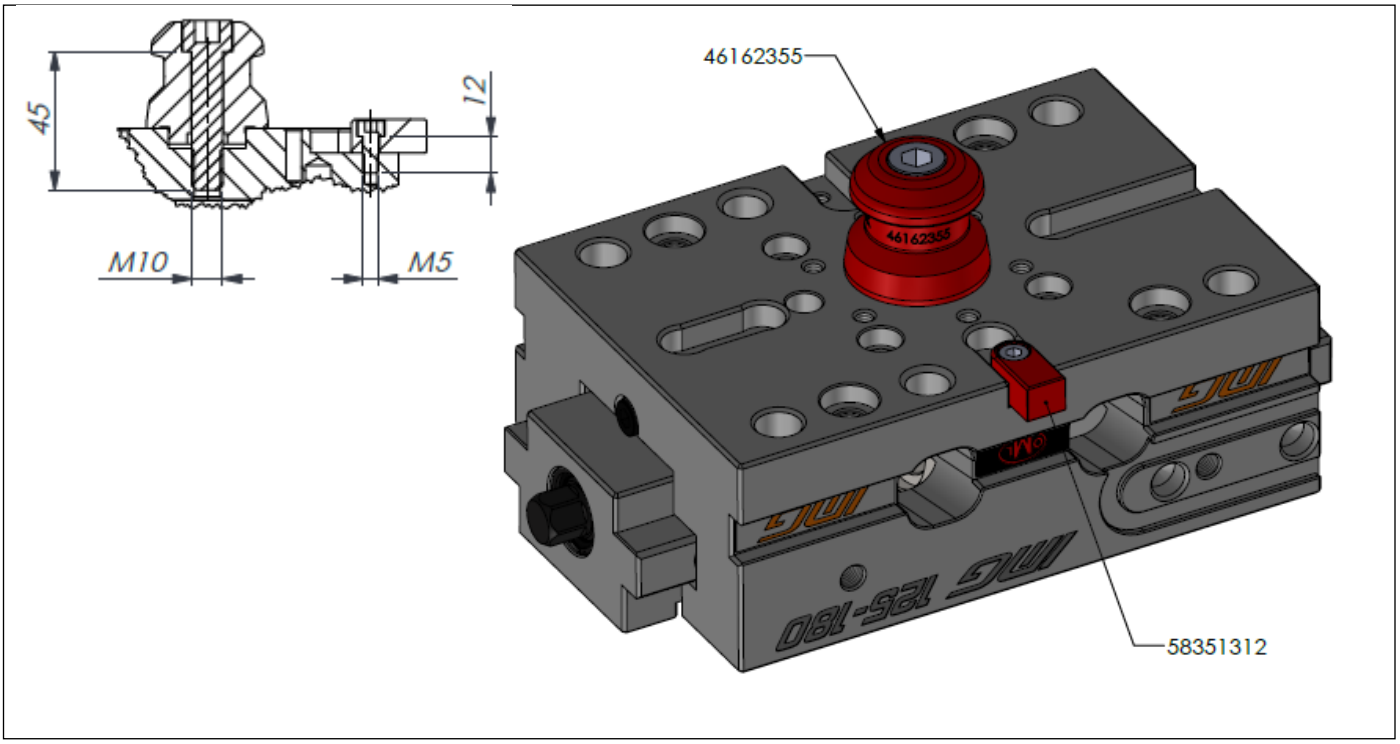






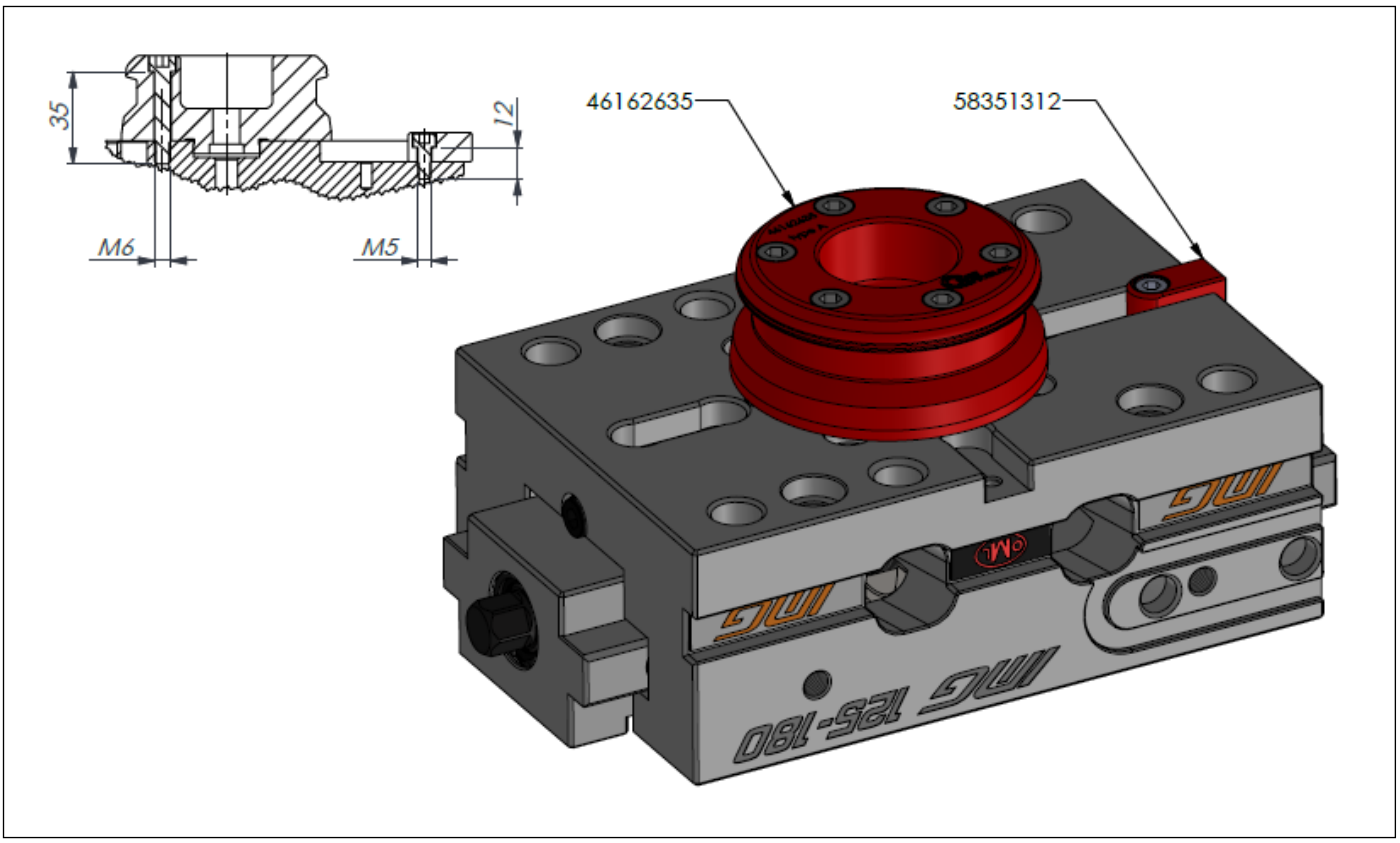
IMG 125 - IMG 160 con APS 140

Kit Perno di fissaggio APS 140 e chiavetta per uso singolo



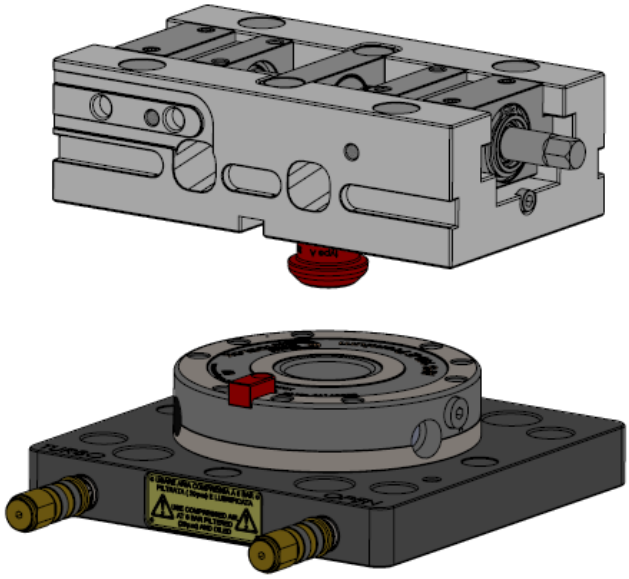
IMG 125 - IMG 160 con APS 190

Kit Perno di fissaggio APS 190 e chiavetta per uso singolo



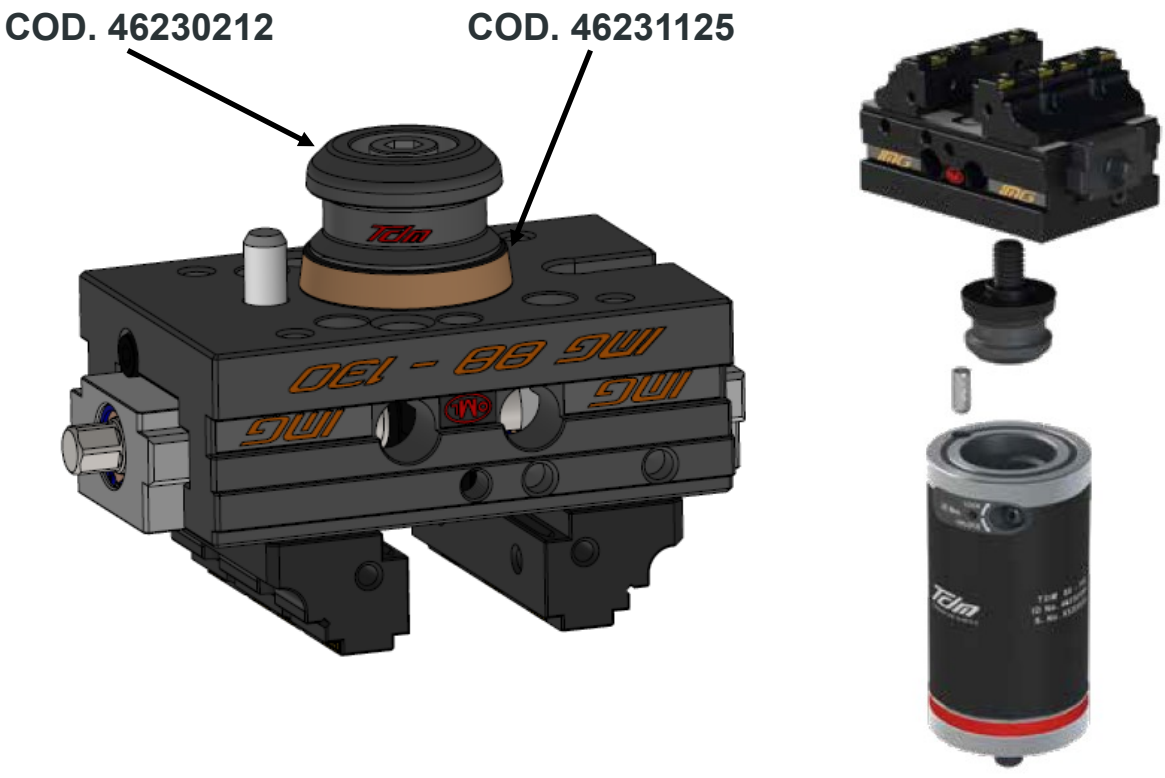
IMG 88 - IMG 125 - IMG 160 con APS 140

Esempio di impiego



IMG 125 - IMG 160 con TDM

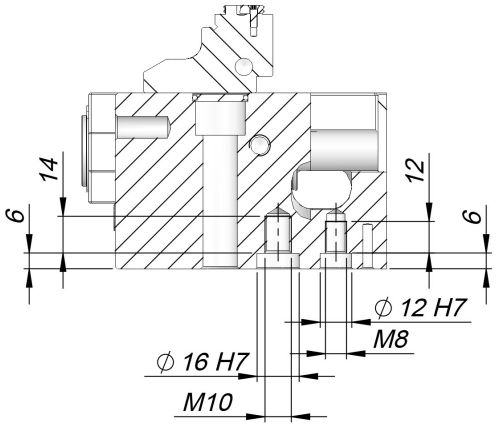
Kit Perno di fissaggio TDM e chiavetta per uso singolo

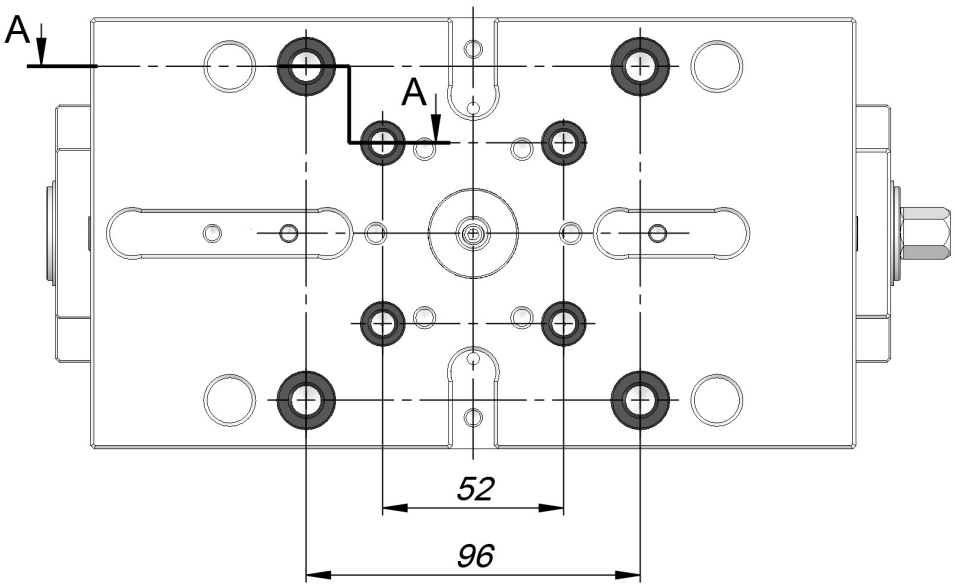


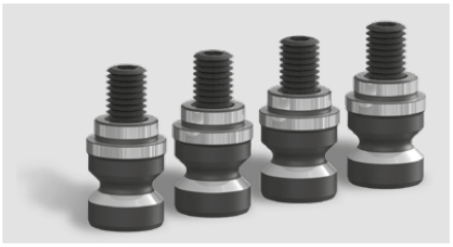
Utilizzazione su sistema a punto zero Plus 5

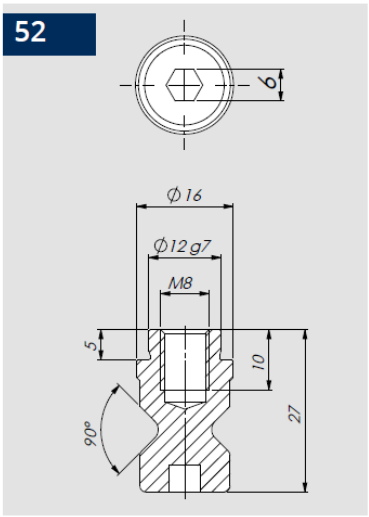
IMG 88-130 = PLUS 5, 52 mm (*)
IMG 88-230 = PLUS 5, 52 mm (*)
IMG 125-180 = PLUS 5, 52—96 mm (*)
IMG 125-220 = PLUS 5, 52 - 96 mm (*)
IMG 125-230 = PLUS 5, 96 mm (*)
IMG 160-270 = PLUS 5, 96 mm (*)

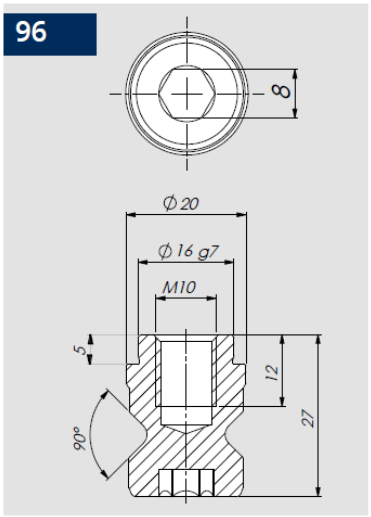
SEZIONE A-A









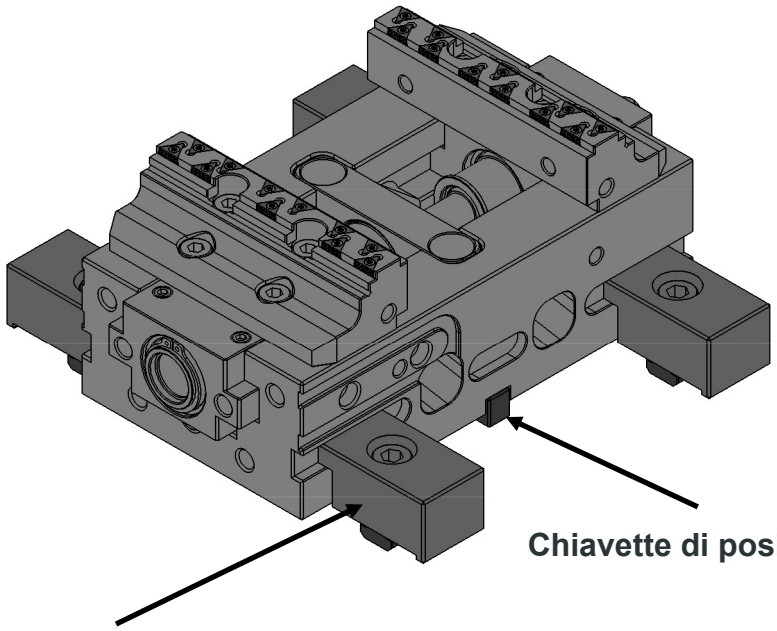


(*) Compatibili con altri sistemi 52 / 96 disponibili sul mercato

Esempio di impiego

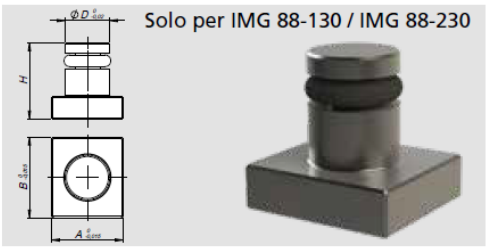
Installazione

IMG 88 - IMG 125 - IMG 160 (installazione su cave a T)



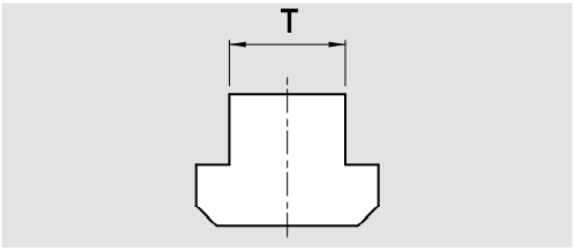
Chiavette di posizionamento per cave a “T”

IMG 125 - IMG 160	mm 12 - h6
mm 12 - h6	58351392
mm 14 - h6	58351393
mm 16 - h6	58351394
mm 18 - h6	58351395
mm 20 - h6	58351396
mm 22 - h6	58351397



IMG 88-130 / 88-230	A	B	H	D
58341393	12	14	17	10
58341395	16	18	17	10

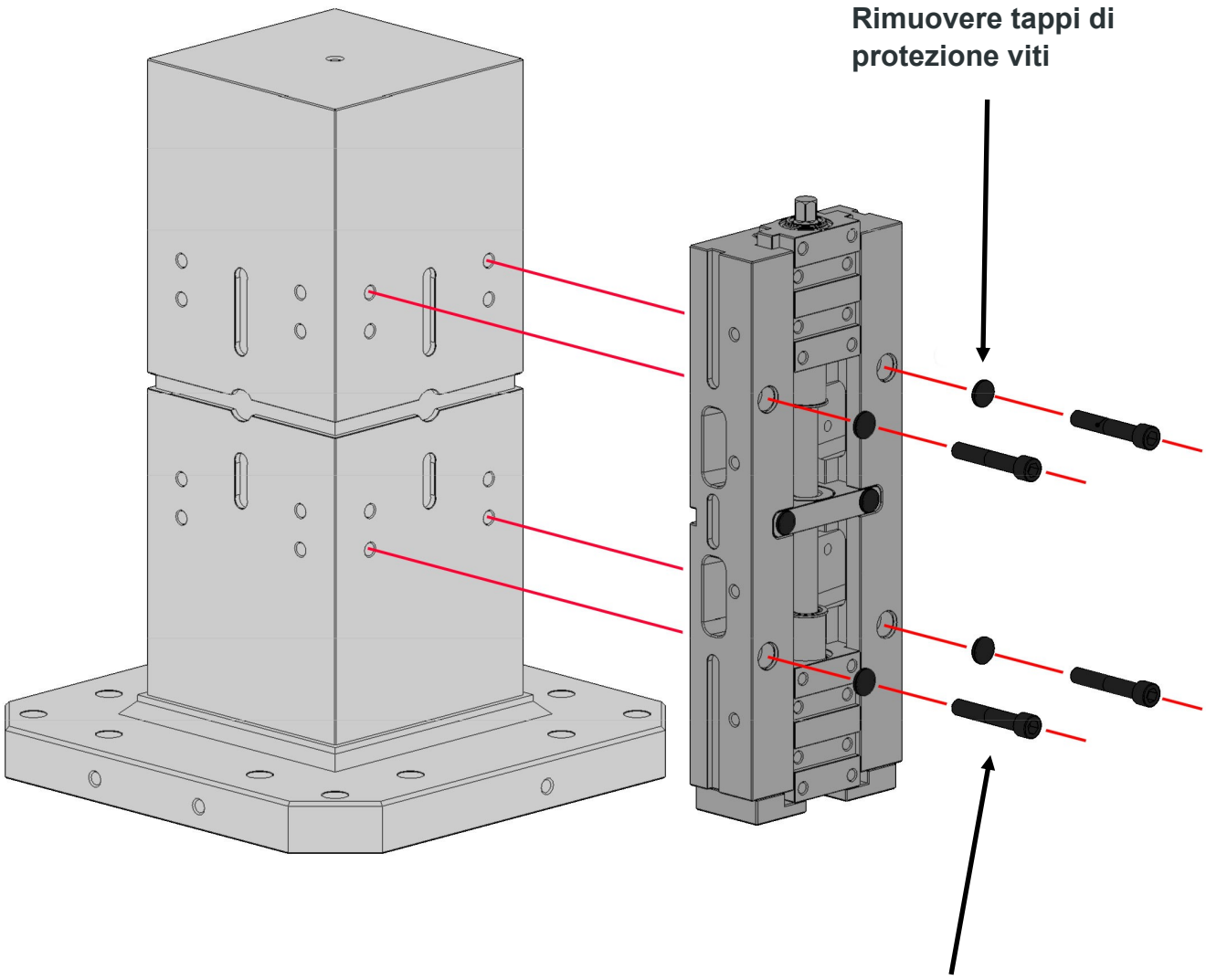
Coppia staffe fissaggio



Type	mm 12	mm 14	mm 16	mm 18	mm 20	mm 22
IMG 88	58012792	58012793	58012794	58012795	58012796	58012797
IMG 125 / 160	58022792	58022793	58022794	58022795	58022796	58022797

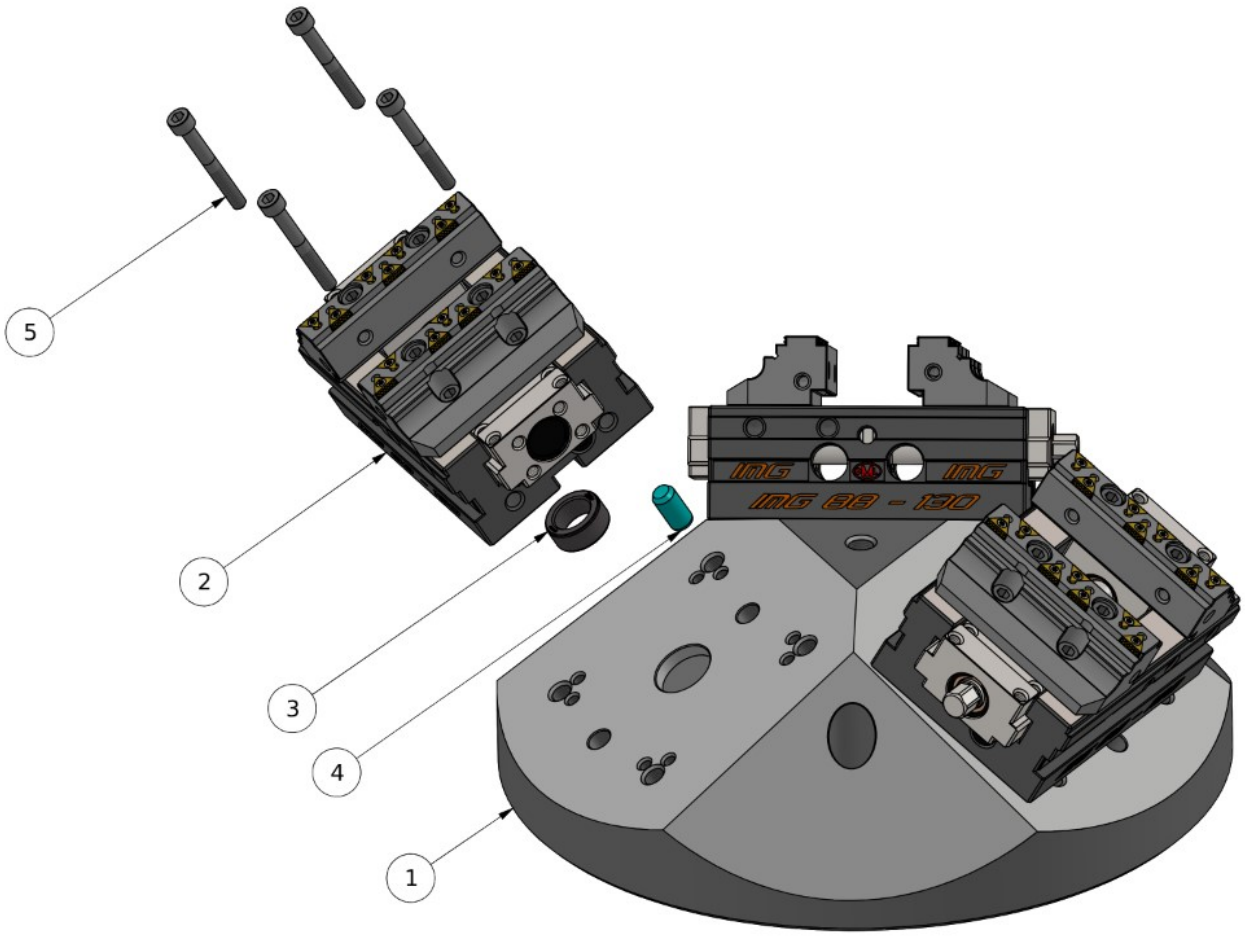
Montaggio diretto su piastra o cubo IMG 88 - IMG 125 - IMG 160

Esempio montaggio su cubo



Montaggio su piramide

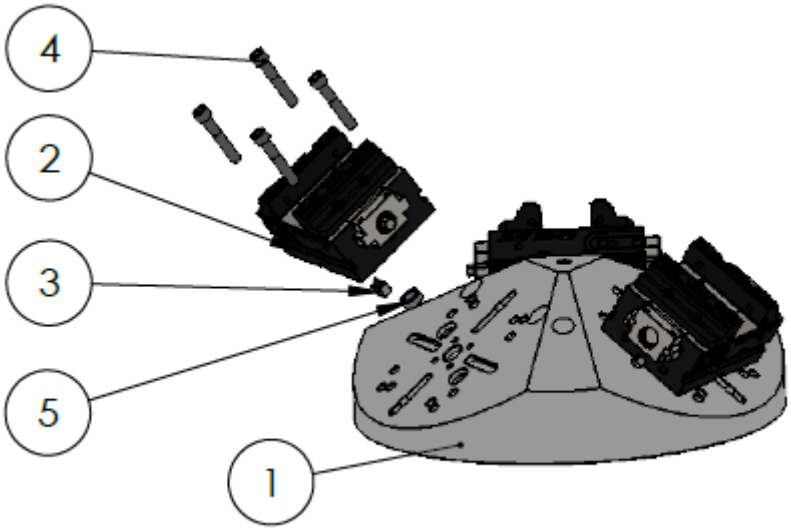
Piramide + IMG 88



Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58343210	Piramide IMG 88 – 130 / Plus 5 - 52	1
2	77583411	IMG 88 -130	3
3	46230925	Bussola centraggio Ø25h6	1
4	71290817	Spina Cilindrica 10 h6 x 20 Fil DIN7979	1
5	71113051	Vite TCEI M6x50 UNI5931 - 12.9	4

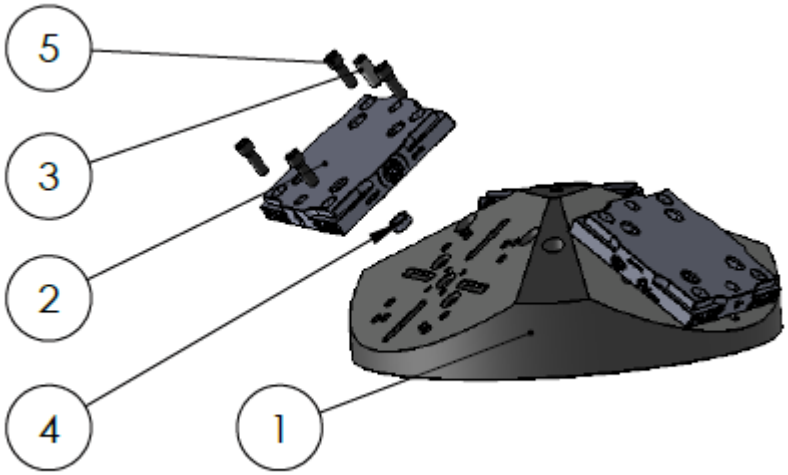
Montaggio su piramide

Piramide + IMG 125-180 oppure 125-220



Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58353211	Piramide triangolare Ø500 h 180	1
2	77583531 77583511	IMG 125-180 / IMG 125-220	3
3	58351392	Chiavetta posizionamento 12h7	3
4	71113110	Vite TCEI M12x70 UNI 5931 12.9	12
5	46230925	Bussola centraggio Ø25h7	3

Piramide + Plus 5—96



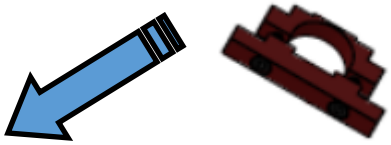
Posizione	id.	Descrizione	Quantità
1	58353211	Piramide triangolare Ø500 h 180	1
2	46240102	Plus 5 - 96	3
3	71290336	Spina Cilindrica 16h6x40 FIL DIN 7979	3
4	46230925	Bussola centraggio Ø25h7	3
5	71113105	Vite TCEI M12x35 UNI 5931 12.9	12

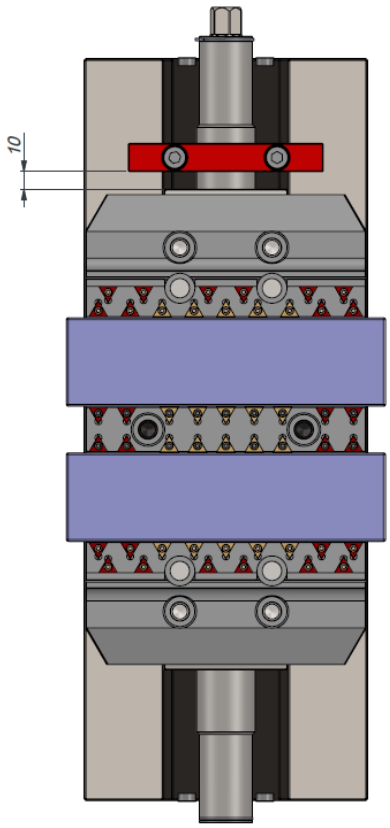
Installazione

Montaggio inserto per doppio bloccaggio IMG 125-320 - IMG 160-420

Al momento della trasformazione della morsa IMG in doppio bloccaggio, è consigliato l'utilizzo dell'inserto di fermo al fine di ottimizzare la corsa delle ganasce

Inserire il fermo nella parte anteriore della morsa e serrare le viti

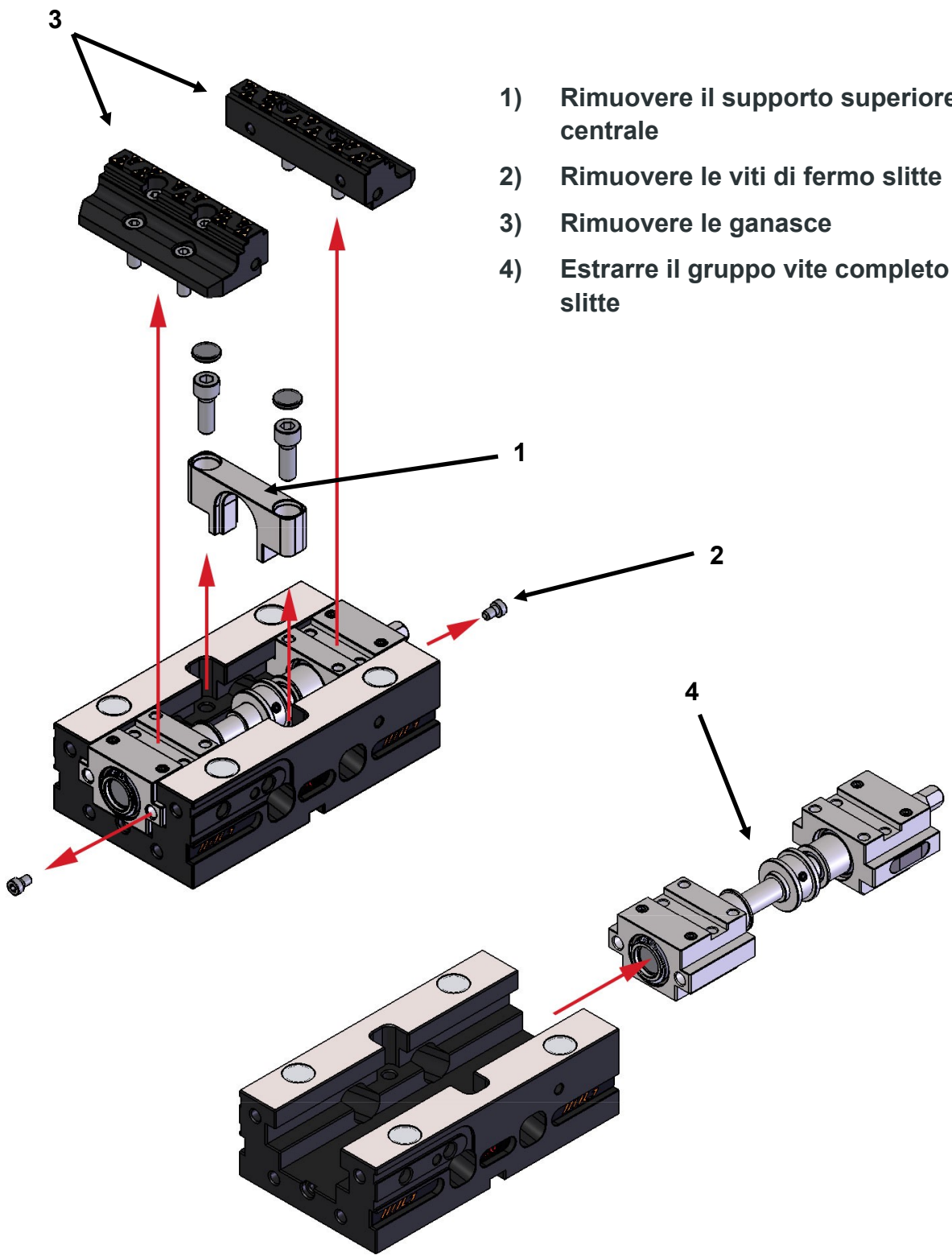




Scansiona il QR-Code
per accedere al video

Smontaggio

IMG 88 - IMG 125 - IMG 160



1) **Rimuovere il supporto superiore centrale**
2) **Rimuovere le viti di fermo slitte**
3) **Rimuovere le ganasce**
4) **Estrarre il gruppo vite completo di slitte**

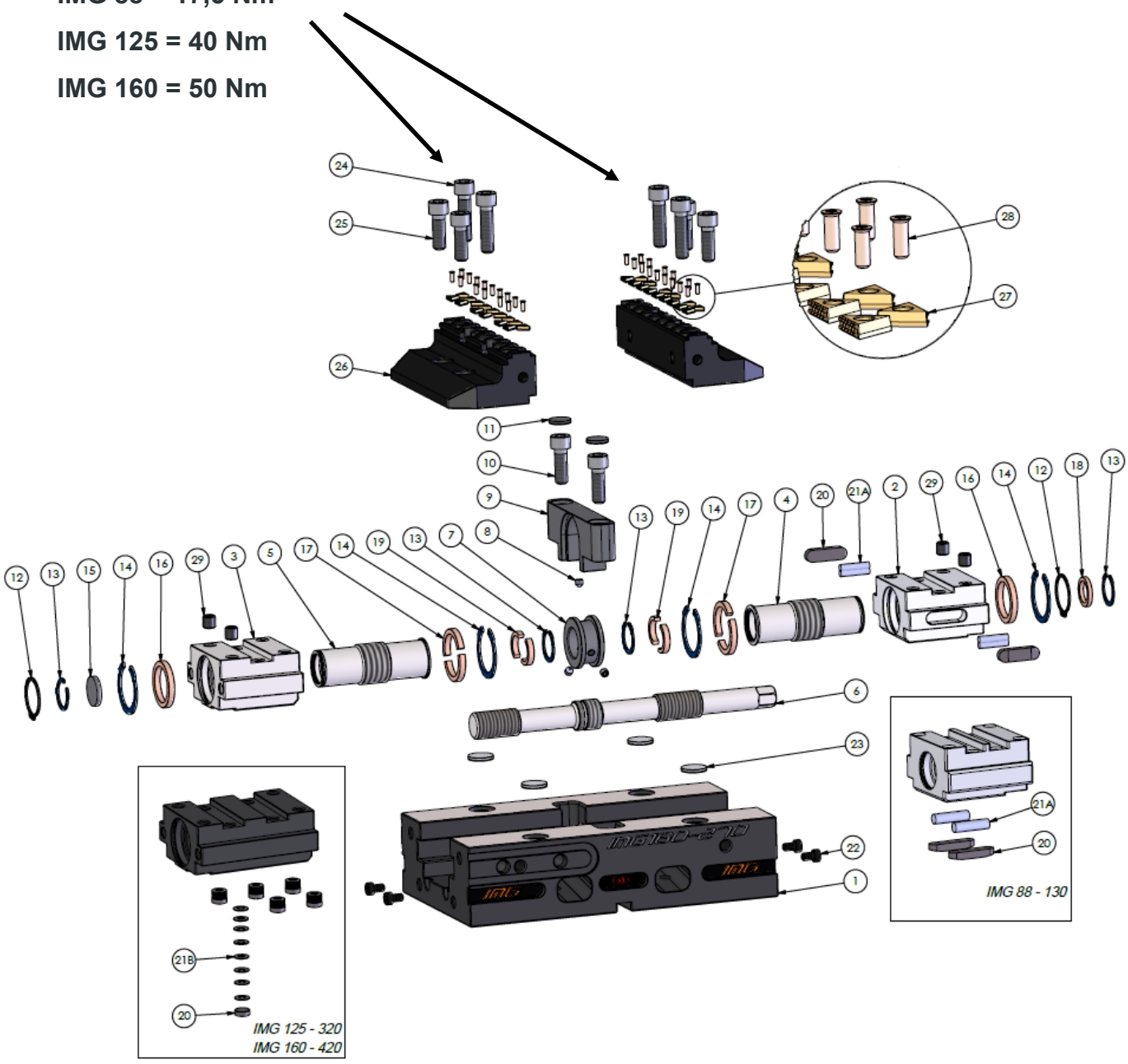
IMG 88 - IMG 125 - IMG 160

Forza serraggio viti ganasce

IMG 88 = 17,5 Nm

IMG 125 = 40 Nm

IMG 160 = 50 Nm



Lista parti di ricambio

IMG 88 - IMG 125 - IMG 160

POS.	DESCRIZIONE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE	N° PZ.	CODICE
			88 - 130		88 - 230		125 - 180		125 - 220		125 - 320		160 - 270		160 - 420
1	BASE	1	58340110	1	58340120	1	58350130	1	58350110	1	58350120	1	58360110	1	58360120
2	SLITTA SX	1	58340212	1	58340222	1	58350232	1	58350212	1	58350222	1	58360212	1	58360222
3	SLITTA DX	1	58340211	1	58340221	1	58350231	1	58350211	1	58350221	1	58360211	1	58360221
4	BOCCOLA SX	-	-	-	-	-	-	1	58350612	1	58350622	1	58360612	1	58360622
5	BOCCOLA DX	-	-	-	-	-	-	1	58350611	1	58350621	1	58360611	1	58360621
6	VITE MANOVRA	1	58340310	1	58340320	1	58350330	1	58350310	1	58350320	1	58360310	1	58360320
7	FERMO VITE MANOVRA	1	58340410	1	58340410	1	58350430	1	58350410	1	58350410	1	58360410	1	58360410
8	VITE STEI PER FERMO VITE	3	71112510	3	71112510	3	71112520	3	71112520	3	71112520	3	71112520	3	71112520
9	SUPPORTO VITE MANOVRA	1	58340510	1	58340510	1	58350530	1	58350510	1	58350510	1	58360510	1	58360510
10	VITE TCEI PER SUPPORTO VITE MANO-VRA	2	71113046	2	71113046	2	71113084	2	71113084	2	71113084	2	71113084	6	71113084
11	TAPPO ALU VITE SUPPORTO	2	58490740	2	58490740	2	58490710	2	58490710	2	58490710	2	58490710	2	58490710
12	ANELLO SEEGER BOCCOLA	-	-	-	-	-	-	2	71251428	2	71251428	2	71250130	2	71250130
13	ANELLO SEEGER ALBERO	4	71251520	4	71251520	4	71251525	4	71251522	4	71251522	4	71251525	4	71251525
14	ANELLO SEEGER BOCCOLA	-	-	-	-	-	-	4	71251536	4	71251536	4	71251540	4	71251540
15	TAPPO VITE MANOVRA	1	58340810	1	58340810	1	58360810	1	58350810	1	58350810	1	58360810	1	58360810
16	BRONZINA ESTERNO SLITTA	1	58340740	1	58340740	1	58360720	2	58350740	2	58350740	2	58360740	2	58360740
17	BRONZINA INTERNO SLITTA	4	58340730	4	58340730	4	58350750	4	58350730	4	58350730	4	58360730	4	58360730
18	BRONZINA ESTERNO BOCCOLA	-	-	-	-	-	-	1	58350720	1	58350720	1	58360720	1	58360720
19	BRONZINA INTERNO BOCCOLA	-	-	-	-	-	-	4	58350710	4	58350710	4	58360710	4	58360710
20	FRENO SLITTA	2	58340910	2	58340910	2	58350910	2	58350910	4	58360215	2	58350910	6	58360215
21	CORDA OR (A) - MOLLA A TAZZA (B)	2	71381151 (A)	2	71381151 (A)	4	71381151 (A)	4	71381151 (A)	32	71290838 (B)	4	71381151 (A)	48	71290838 (B)
22	VITE TCEIBAS PER FERMO SLITTA	2	71113726	2	71113726	2	71113726	2	71113726	2	71113726	4	71113726	4	71113726
23	TAPPO ALU VITE BASE	4	58490740	4	58490740	4	58495710	4	58495710	4	58495710	4	58495710	4	58495710
24	VITE TCEI PER GANASCIA	4	71113047	4	71113048	4	71113066	4	71113065	4	71113065	4	71113086	4	71113086
25	VITE TCEI PER GANASCIA	4	71113044	4	71113044	4	71113064	4	71113064	4	71113064	4	71113084	4	71113084
26	GANASCIA	2	58341210	2	58341210	2	58351210	2	58351210	2	58351210	2	58361210	2	58361210
27	INSERTO SINTERGRIP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	- -
28	VITE PER INSERTO	14	58450210	14	58450210	22	58450210	22	58450210	22	58450210	30	58450210	30	58450210
29	VITE CHIUSURA FORI	8	71112122	8	71112122	8	71112131	4	71112131	8	71112131	4	71112140	8	71112140

Note

TCI

MCI

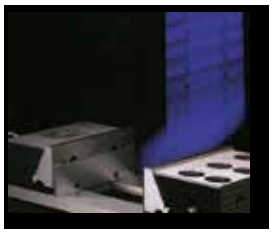
CV

CV-S

FMS

SINTERGRIP

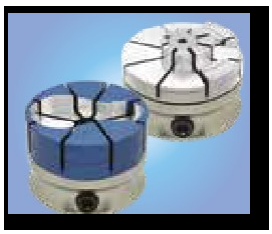
APS



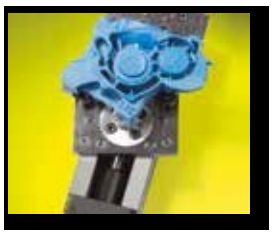
CLAK SYSTEM

GENIUS

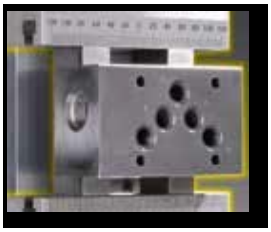
CAM SYSTEM



HOLDING CLAMPS



VARI CLAMP



JAWS

SINTEX

FAST CLAMPS

TWIN VISE

IMG

TDM

A COMPANY OF THE GROUP

SMW® AUTOBLOK

OFFICINA MECCANICA LOMBARDA S.r.l.

Viale dell'Industria 6 - 27020 Trivolzio (PV) ITALY

Tel. +39 0382 93 00 00

E-mail: omlspa@omlspa.it

Web: www.omlspa.it